

**UDAL-KORPORAZIOAREN  
OSOKO BILKURAREN  
AKTA**

**2011/06/11**



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**ACTA DEL PLENO  
DE LA  
CORPORACION MUNICIPAL**

**11/06/2011**

**Organoa edo Batzordea:** Osoko Bilkura.  
**Bilera-mota:** Korporazioa eratzearen bilera.  
**Eguna:** 2011/06/11  
**Ordua:** Hasiera: 11:30 eta bukaera: 11:50  
**Tokia:** Legazpiko Udaletxeko Batzar Aretoa.

**Organo o Comisión:** Pleno.  
**Tipo de Convocatoria:** Sesión constitutiva de la Corporación.  
**Día:** 11/06/2011  
**Hora:** Comienzo: 11:30 y final: 11:50  
**Lugar:** Salón de Plenos del Ayuntamiento de Legazpi.

**Bertaratuak:**

Kepa Urzelai Goitia, Bildu.  
Sagrario Etxabe Lasa, Bildu.  
Amaia Solanas Arzituñu, Bildu.  
Lourdes Ugarte Garrido, Bildu.  
Aitor Uribeetxeberria Bidedain, Bildu.  
Igor Urrate Ugarte, Bildu.  
Raquel Puente Irurtia, Bildu.  
Francisco Javier Iraeta Álvarez, EAJ.  
Ane Urkiola Alustiza, EAJ  
Aitor Madina Murua, EAJ.  
Oscar Valbuena Pascual, PSE.  
Jose Morcillo Guerrero, PSE.  
Aranzazu Arizmendi Gereñu, H1.  
Fernando Arakama Fernández, interventor.  
Ainhoa Urruela Bordegarai, secretaria accidental.

**Asistentes:**

Kepa Urzelai Goitia, Bildu.  
Sagrario Etxabe Lasa, Bildu.  
Amaia Solanas Arzituñu, Bildu.  
Lourdes Ugarte Garrido, Bildu.  
Aitor Uribeetxeberria Bidedain, Bildu.  
Igor Urrate Ugarte, Bildu.  
Raquel Puente Irurtia, Bildu.  
Francisco Javier Iraeta Álvarez, PNV.  
Ane Urkiola Alustiza, PNV  
Aitor Madina Murua, PNV.  
Oscar Valbuena Pascual, PSE.  
Jose Morcillo Guerrero, PSE.  
Aranzazu Arizmendi Gereñu, H1.  
Fernando Arakama Fernández, interventor.  
Ainhoa Urruela Bordegarai, secretaria accidental.

**Aztergaiak:**

1. Adineko mahaia eratzea.
2. Hautetsien kredentzialak eta nortasuna egiaztatzea.
3. Zin edo promes egitea.
4. Korporazioaren eratze adierazpena.
5. Alkatea hautatzea.

**Orden del Día:**

1. Constitución de la mesa de edad.
2. Comprobación de credenciales y personalidad de electos.
3. Juramento o promesa.
4. Declaración de constitución de la corporación.
5. Elección de Alcalde

**Esan-eginak eta erabakiak:**

**1.- Adineko mahaia eratzea.**

Adineko Mahaia osatuta geratu da, Zonako Hauteskunde Batzordetik jasotako ziurtapenek diotenaren arabera, hurrenez hurren adinez

**Temas debatidos y acuerdos adoptados:**

**1.- Constitución de la mesa de edad.**

Queda formada la Mesa de Edad, integrada por Jose Morcillo Guerrero y Oscar Valbuena Pascual, concejales electos de mayor y menor

**UDAL-KORPORAZIOAREN  
OSOKO BILKURAREN  
AKTA**

**2011/06/11**



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**ACTA DEL PLENO  
DE LA  
CORPORACION MUNICIPAL**

**11/06/2011**

nagusiena Jose Morcillo Guerrero eta gazteena Oscar Valbuena Pascual zinegotzi hautatuek osatua. Jose Morcillo Guerrero izango da Lehendakari, adinez nagusiena delako eta Korporazioko Idazkaria den Ainhoa Urruela Bordegarai arituko da Mahaiko Idazkari lanetan.

**2.- Hautetsien kredentzialak eta nortasuna egiaztatzea.**

Mahaiak, hautatuak izan diren zinegotziek aurkeztu dituzten egiaztapenak ikusi ditu. Halaber, zinegotziek euren nortasuna baieztatu eta bateraezintasun-arrazoiak, jarduera eta ondare ondasunen aitoren aurkezpena egiaztatu dute, Korporaziokideen Interesen Erregistroan jaso daitezzen.

**3.- Zin edo promes egitea.**

Zinegotzi guztiak, altxata, karguari zin edo promes egiten diote.

**4.- Korporazioaren eratze adierazpena**

Segidan, hautatuak izan diren zinegotzi guztiak agertu direla eta zinegotziaren kartuaz jabetzeko legezko bideak bete direla egiaztatu ondoren, Korporazio berria legez eratuta geratu dela aldarrikatu du Mahaiak.

**5.- Alkatea hautatzea**

Ondoren, Alkatea hautatzeari ekin zaio, horretarako, aipatutako ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 196. artikuluan ezarritako araudiari jarraiki, jarraian zerrendatzen diren zinegotziak aldarrikatzen dira Alkatetzarako hautagai.

Bildu: Kepa Urzelai Goitia.

EAJ: Javier Iraeta Alvarez.

PSE: Oscar Valbuena Pascual.

de edad, respectivamente, según se desprende de las certificaciones recibidas de la Junta Electoral de Zona. Presidiendo Jose Morcillo Guerrero por ser el de mayor edad y actuando de Secretaria de la misma, la que lo es de la Corporación, Ainhoa Urruela Bordegarai.

**2.- Comprobación de credenciales y personalidad de electos.**

La Mesa procede a la comprobación de las credenciales aportadas por los Concejales electos quienes, a su vez, acreditan su personalidad y justifican la presentación de las oportunas declaraciones de causas de incompatibilidad, actividades y de bienes patrimoniales a efectos de su inscripción en el Registro de Intereses de los miembros de la Corporación.

**3.- Juramento o promesa.**

Todos los concejales y concejalas, puestos en pie, juran o prometen el cargo.

**4.- Declaración de constitución de la corporación.**

Seguidamente, comprobado que ha comparecido la totalidad de concejales electos y cumplidos los trámites legales de toma de posesión del cargo de Concejal, la Mesa declara legalmente constituida la nueva Corporación.

**5.- Elección de Alcalde**

Acto seguido se procede a la elección de Alcalde, a cuyo efecto, de acuerdo con la normativa establecida en el artículo 196 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, se proclaman candidatos para la Alcaldía a los concejales que seguidamente se relacionan.

Bildu: Kepa Urzelai Goitia.

PNV: Javier Iraeta Alvarez.

PSE: Oscar Valbuena Pascual.

**UDAL-KORPORAZIOAREN  
OSOKO BILKURAREN  
AKTA**

**2011/06/11**



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**ACTA DEL PLENO  
DE LA  
CORPORACION MUNICIPAL**

**11/06/2011**

H1: Arantza Arizmendi Guereñu.

H1: Arantza Arizmendi Guereñu.

Bertaratutako zinegotziek isilpeko bozketari ekin diote eta, emandako botoen kontaketa burutu ondoren, honako emaitza lortu da:

Bildu: Kepa Urzelai Goitia: 7 votos.

PNV: Javier Iraeta Alvarez: 3 votos

PSE: Oscar Valbuena Pascual: 2 votos

1 Boto txuria.

Los concejales asistentes proceden a la votación por papeleta secreta y, efectuado el recuento de los votos emitidos, se obtiene el resultado siguiente:

Bildu: Kepa Urzelai Goitia: 7 votos.

PNV: Javier Iraeta Alvarez: 3 votos

PSE: Oscar Valbuena Pascual: 2 votos

1 voto en blanco.

Legean jasotako gehiengo absolutua lortu duenez, KEPA URZELAI GOITIA izendatu behar da Alkate.

Habieno obtenido la mayoría absoluta requerida por la Ley, debe ser proclamado Alcalde KEPA URZELAI GOITIA.

Alkateak promes egin ondoren, Korporazioa KEPA URZELAI GOITIA Alkate Jaunaren Lehendakaritzapean eratu ondoren, honek zera adierazten du, orain arte alkatetzan egon direnei eskerrak eman nahi dizkiela eta txalo beroa eskatzen du haientzat. Azkeneko urteetan egin duten lanagatik eta hasieran eduki zituzten oztopoak kontutan izanda, hauteskundeetan ikusi da haiei dagokiela orain beraiek hemen egotea hein handi batean. Eskerrak eman nahi die era berean Plenora etorri direnei.

Tras la promesa como Alcalde, constituida la Corporación bajo la Presidencia del Alcalde KEPA URZELAI GOITIA, el mismo manifiesta que desea darle las gracias al equipo de gobierno saliente para los que pide un aplauso. Por el trabajo que han realizado en los últimos años y teniendo en cuenta los obstáculos con los que se encontraron al principio, en las elecciones se ha visto que, en parte, están ahora aquí gracias a ellos. Da las gracias, así mismo, a todos los que han acudido al Pleno.

Bestalde, adierazten du lana egingo dutela herriarekin eta herriarentzat, herritar guztien partehartzea indartuz. Nahiz eta bakoitzak bere partiduaren alde egingo duen, denak, 13 zinegotziak, udal langileak eta herritarrak alde berdinerara tiratu behar dute.

Por otra parte, indica que trabajaran con el pueblo y para el pueblo, impulsando la participación ciudadana. Todos, los 13 concejales, los trabajadores municipales y los ciudadanos deben tirar hacia el mismo lado.

Alkateak, eguerdiko 11:50tan direnean, amaitutzat eman du bilkura eta aztertu den guztia eta hartutako akordioak jasota gera daitezen akta hau egin dut eta nik, idazkariak, bertan jasotakoaren fede ematen dut.

Se da por finalizado el acto, levantándose la sesión a las 11 horas y 50 minutos. De todo lo cual se extiende la presente acta, la que como Secretaria certifico, con el visto bueno del Sr. Alcalde

<p style="text-align: center;"><b>UDAL-KORPORAZIOAREN OSOKO BILKURAREN AKTA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>2011/06/11</b></p>	 <b>LEGAZPIKO UDALA</b>	<p style="text-align: center;"><b>ACTA DEL PLENO DE LA CORPORACION MUNICIPAL</b></p> <p style="text-align: center;"><b>11/06/2011</b></p>
--	---	---

<p>Akta hau 2011/9/28an egindako bileran onartu zen:</p> <p><input type="checkbox"/> bere osotasunean, inolako aldaketarik gabe.</p> <p><input type="checkbox"/> baina egun honetako bileraren aktan jasotzen dira egin ziren aldaketak.</p>	<p>Este acta fue aprobada en la sesión del día 28/9/2011:</p> <p><input type="checkbox"/> en su integridad, sin ninguna objeción.</p> <p><input type="checkbox"/> si bien en el acta de la sesión de dicho día se recogen las objeciones registradas.</p>
<p>Ainhoa Urruela Bordegarai Idazkaria</p>	<p>Kepa Urzelai Goitia Alkatea</p>